

VÁLLALKOZÁSI KERETMÉGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a:

Fővárosi Főügyészség (1054 Budapest, Akadémia utca 13.; Adószám: 15300148-2-41; KSH azonosító: 15300148-8423-311-01, képviseli: Dr. Ibolya Tibor fővárosi főügyész) mint **Megrendelő**,

másrészről az

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Zrt. (1062 Budapest, Bajza utca 52. Bankszámlaszám: OTP 11705008-20498322-00000000; Adószám: 10941908-2-42; KSH azonosító: 10941908-7340-114-01; Cégjegyzékszám: 01-10-042469; képviseli: Dr. Németh Gabriella vezérigazgató) mint **Vállalkozó**,

együttesen '**Szerződő Felek**' között, alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

Előzmény

A Fővárosi Főügyészség és az Országos Fordítás és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. 2006. március 6. napján közbeszerzési eljárás eredményeképpen vállalkozási keretszerződést (továbbiakban: keretszerződés) kötött. A keretszerződés alapján az OFFI Zrt. és a Fővárosi Főügyészség együttműködése folyamatos, szerződésszerű és problémamentes.

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a közöttük létrejött keretszerződés alapján teljesítendő lektorált fordítás díjait 2021. április 16. napján módosították. A Felek ezt a vállalkozói díjtáblázatot az Ajánlati Dokumentáció 4. pontja alapján a KSH által közzétett fogyasztói árindexnek megfelelően 4,2 %-os mértékben megemelik 2022. június 1. naptól kezdődően. Az új ártáblázatot jelen szerződésmódosítás 1. sz. melléklete tartalmazza.
2. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezéseit magukra nézve változatlanul kötelezőnek ismerik el.
3. Jelen módosítás 2022. június 1. napján lép hatályba, egyúttal Felek rögzítik, hogy a módosítás a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.
4. A szerződés módosítása a 2006. március 6. napján létrejött vállalkozási keretszerződés 11.1 pontjában foglaltakon alapul.

A jelen módosítás 4 példányban készült, melyből 2 eredeti példány a Megrendelőt, 2 eredeti példány a Vállalkozót illeti meg.

Budapest, 2022. május 30.

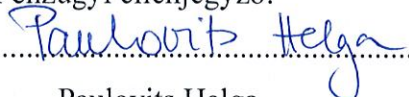


Dr. Ibolya Tibor
fővárosi főügyész
Megrendelő



Dr. Németh Gabriella
vezérigazgató
Vállalkozó

Pénzügyi ellenjegyző:



Paulovits Helga
gazdasági osztályvezető

Fogyasztói árindexsel (+4,2%) növelt árak 2022.06.01-től

	10 napos határidő 0% felár	5 napos határidő +20% felár	3 napos határidő +40% felár
afgán	5,5	6,6	7,7
albán	5,5	6,6	7,7
angol	2,8	3,4	3,9
arab	5,5	6,6	7,7
bolgár	3,5	4,3	5,0
cseh	3,5	4,3	5,0
dán	4,2	5,0	5,9
észt	4,2	5,0	5,9
finn	4,2	5,0	5,9
francia	2,8	3,4	3,9
görög	5,5	6,6	7,7
grúz	5,5	6,6	7,7
héber	5,5	6,6	7,7
holland	4,2	5,0	5,9
horvát	3,5	4,3	5,0
japán	5,5	6,6	7,7
kínai	5,5	6,6	7,7
koreai	5,5	6,6	7,7
lengyel	3,5	4,3	5,0
lett	4,2	5,0	5,9
litván	4,2	5,0	5,9
mongol	5,5	6,6	7,7
német	2,8	3,4	3,9
norvég	4,2	5,0	5,9
olasz	3,5	4,3	5,0
orosz	2,8	3,4	3,9
örmény	5,5	6,6	7,7
pastu	5,5	6,6	7,7
perzsa	5,5	6,6	7,7
portugál	4,2	5,0	5,9
román	2,8	3,4	3,9
spanyol	4,2	5,0	5,9
svéd	4,2	5,0	5,9
szerb	3,5	4,3	5,0
szlovák	3,5	4,3	5,0
szlovén	4,2	5,0	5,9
török	5,5	6,6	7,7
ukrán	3,5	4,3	5,0
urdu	5,5	6,6	7,7
vietnami	5,5	6,6	7,7